

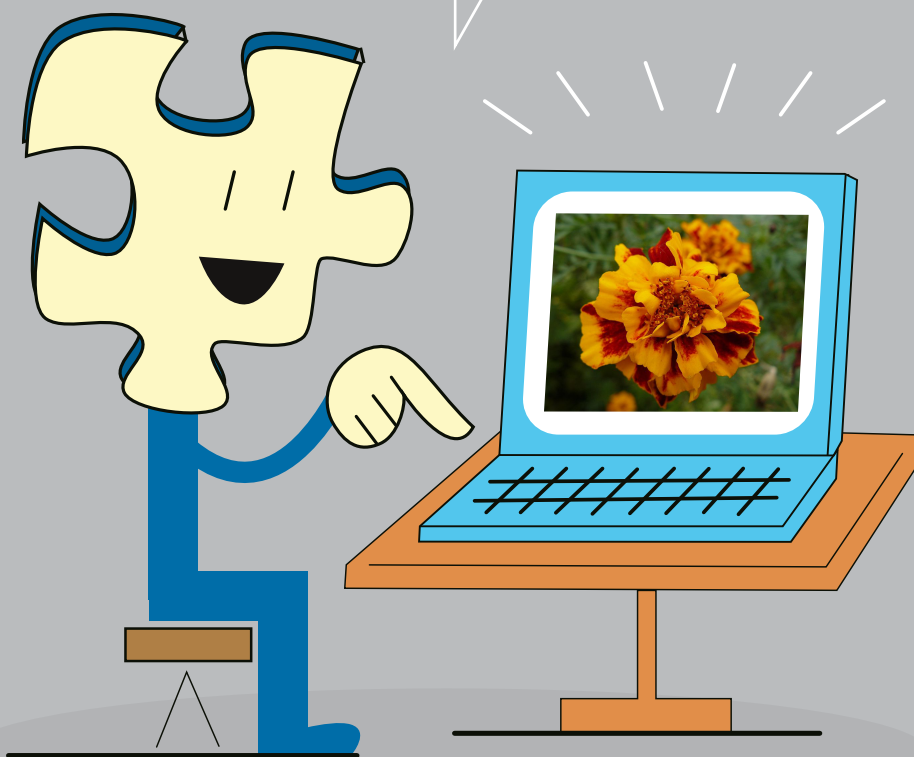
Ілюструємо Вікіпедію



Посібник із розміщення контенту
у Вікісховищі

commons.wikimedia.org

Я зробив чудове фото, яке можна
використати як ілюстрацію у
Вікіпедії! Для цього треба
завантажити його у Вікісховище.



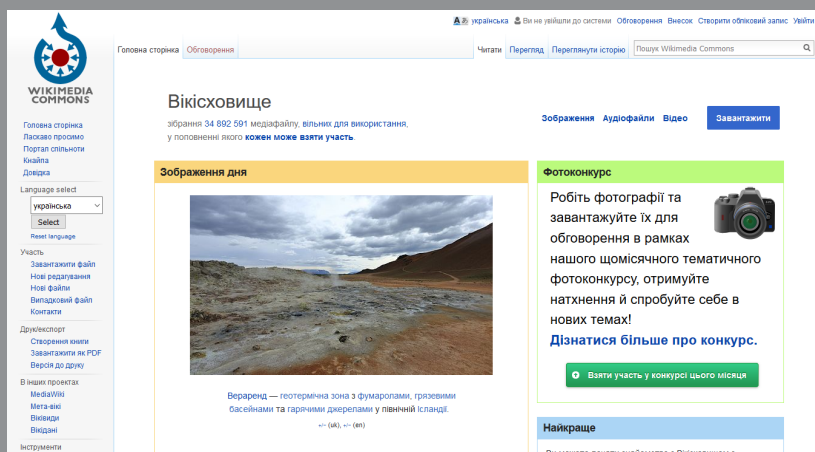
Вікісховище — один з найбільших онлайн-репозиторіїв медіафайлів, їх у ньому десятки мільйонів. Вікісховище складається із робіт освітнього спрямування, які поширюють тисячі волонтерів: зображення, відео- та аудіофайли, що використовуються у Вікіпедії та інших проектах некомерційного Фонду Вікімедіа.

Усі роботи у Вікісховищі — під «вільною ліцензією». Це означає, що їх може безкоштовно використовувати й поширювати будь-хто, просто слідкуючи за правилами ліцензії: зазвичай це вказання авторства й збереження ліцензії, щоб інші могли також поширювати цю роботу.

Навіщо розвивати Вікісховище?

Уявіть собі світ, у якому кожна людина має вільний доступ до всіх накопичених людством знань. Ваш внесок також може стати їх частиною. Коли Ви поширюєте Ваші фото й інші файли на Вікісховищі й ілюструєте ними статті Вікіпедії, Вашу роботу бачать напевно тисячі, а то й сотні тисяч людей у всьому світі. Таким чином Ви допомагаєте створювати спільне джерело знань, доступне для величезної аудиторії; медіафайли з Вікісховища використовують освітні та новинні веб-сайти, блогери, митці, режисери, студенти, вчителі та багато інших.

Вераренд, Ісландія (2014) /
Martin Falbisoner / CC BY-SA 4.0

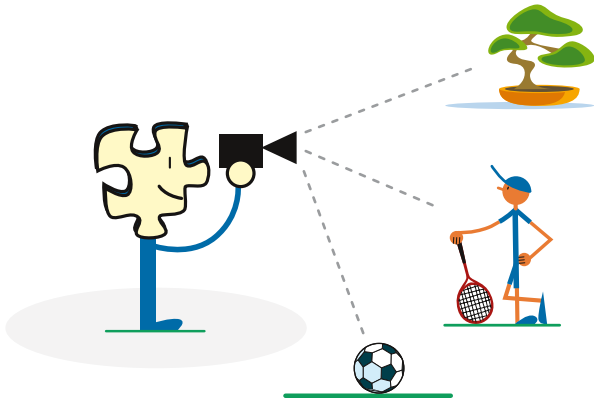


commons.wikimedia.org

Не впевнені, що файл може бути розміщений у Вікісховищі? Введіть [Commons:Help desk](#) у полі пошуку Вікісховища. Вікіспільнота опікується файлами у Вікісховищі, вилучає недозволені файли й може відповісти на запитання: наприклад, чи є певний файл у суспільному надбанні.

Розміщення матеріалів у Вікісховищі

Коли Ви розміщуєте свою роботу у Вікісховищі під вільною ліцензією, Ви дозволяєте використовувати, копіювати, змінювати й продавати її будь-кому (доки виконуються умови ліцензії).



Що дозволено у Вікісховищі



Ви можете завантажувати роботи, які Ви створили самостійно. Сюди належать фото та відео:

- природних ландшафтів, тварин, рослин;
- публічних осіб, сфотографованих у громадських місцях (у деяких випадках лише з їхньої згоди, відповідно до місцевого законодавства);
- корисних або нехудожніх об'єктів.

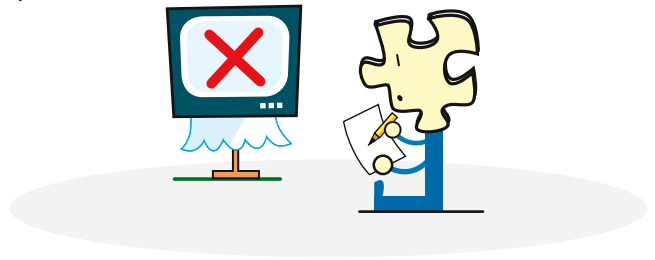
Ви також можете завантажувати власні графіки, карти, діаграми та аудіо.

Що не дозволено у Вікісховищі



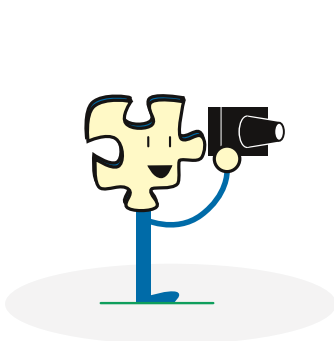
Вікісховище не дозволяє розміщувати роботи, які створені не Вами або базуються на роботах інших осіб, у тому числі фотографії таких робіт. У загальному випадку Ви не можете завантажувати чужу роботу. Це стосується таких матеріалів як:

- логотипи;
- обкладинки CD/DVD;
- промо-фото;
- скріншоти телепередач, фільмів, DVD та програмного забезпечення;
- малюнки персонажів з коміксів, телебачення чи відео — навіть, якщо Ви їх самі намалювали;
- більшість зображень, опублікованих в Інтернеті.



Однак, є декілька винятків:

- Ви можете завантажувати чужі роботи, якщо автор надав дозвіл їх використовувати, копіювати, модифікувати та продавати їх шляхом ліцензування твору вільною ліцензією. (Не забудьте надати посилання на джерело, де вказано ліцензію).
- Ви можете завантажувати не власні роботи, якщо вони перебувають у суспільному надбанні (зазвичай дуже старі твори).
- Ви можете завантажувати власні фото витворів, що перебувають у суспільному надбанні, таких як старі будівлі, статуї та твори мистецтва.

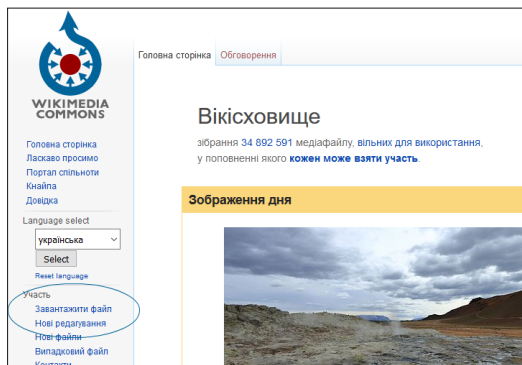


Як завантажити файл

1
Перейдіть на commons.wikimedia.org та натисніть «Завантажити файл».

(Упевніться, що Ви ввійшли до системи.)

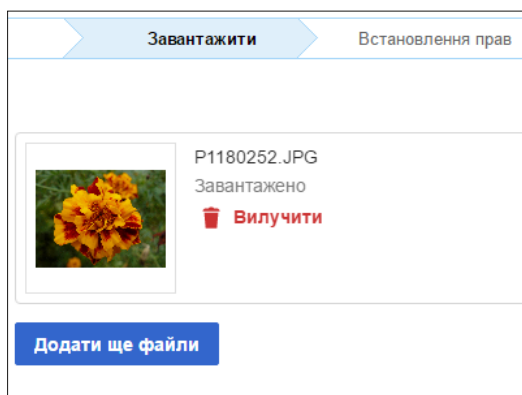
Вераренд, Ісландія (2014) /
Martin Falbisoner / CC BY-SA 4.0



2
Натисніть «Далі» у нижньому правому куті сторінки.

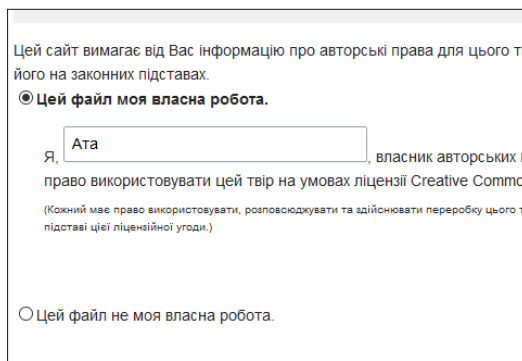


3
Оберіть файл на своєму комп'ютері для завантаження.



4
Оберіть пункт, чи файл є Вашою власною роботою, чи чужою.

Якщо твір не Ваш, а чужий, введіть ім'я автора та джерело, а потім оберіть відповідний ліцензійний статус.



Щоб робити внесок до Вікісховища, Вам потрібно створити обліковий запис користувача. Якщо Ви вже маєте обліковий запис у Вікіпедії, Ви можете використовувати його для входу; якщо ні, можна створити новий обліковий запис (який Ви також зможете використовувати у Вікіпедії та інших проєктах Вікімедіа).

Допустимі формати файлів

Вікісховище підтримує лише файли у форматах, що не обмежені патентами, а саме:

- Для фото: .jpg
- Для графіки: .svg, .png
- Для анімації: .gif
- Для аудіо: .ogg (або .oga), .flac
- Для відео: .ogg (або .ogv), .webm
- Для роздруківок: .pdf

Для отримання детальнішої інформації про те, які типи файлів підтримує Вікісховище, введіть у полі пошуку Вікісховища **Commons:File types**.

5

Введіть унікальну назву, яка описує файл та його детальну характеристику.

Додайте одну чи більше категорій, які визначають тематику файлу.

Назва *
Чорнобривці

Опис *
українська Квіти чорнобривців розлогих (Tagetes patula). Пелюстки жовті з червоном. Україна.
англійська Flowers of French marigold (Tagetes patula). Petals of yellow color with red. Ukraine.

Додати опис іншою мовою

Дата створення *
2016-10-19 12:38:17

Категорії
Tagetes patula Close-ups of Tagetes flowers Orange and red flowers

Додати розташування та більше інформації...

Додавання категорій

У Вікісховищі є категорії, у які групуються пов'язані файли. Наприклад, у **Category:Tagetes patula** збираються фотографії чорнобривців розлогих, завантажені на Вікісховище. Категорії мають назви англійською (у цьому випадку - латинська назва виду). Ви можете додавати категорії у процесі завантаження (сторінка завантаження підказує назви категорій, коли Ви друкуєте) або опісля, відредагувавши сторінку файлу і додавши в кінці такий текст: `[[Category:Tagetes patula]]`

З допомогою поля пошуку у Вікісховищі можна знайти й файли, й категорії, що містять ключові слова; файли, схожі на Ваші, напевно, мають потрібні саме Вам категорії. Важливо категоризувати завантажені Вами файли, щоб інші користувачі могли знайти їх, шукаючи медіа за темою.

6

Після завершення завантаження, Ви побачите інструкцію, як використати файл на вікісторінці або інших веб-сайтах.

Ви можете перейти на постійну сторінку свого файлу, натиснувши на його назву.

Назва сторінки файлу утворена з назви файлу, яку Ви вводили та його розширення.

File:Чорнобривці.jpg

Медіафайл з Wikimedia Commons

Завантажити цей файл

Завантажити файл на Вікісховищі

Використати файл

Метадани

Опис файлу

Українська: Квіти чорнобривців розлогих (Tagetes patula). Пелюстки жовті з червоном. Україна.
English: Flowers of French marigold (Tagetes patula). Petals of yellow color with red. Ukraine.

Час створення: 19 жовтня 2016, 12:38:17

Джерело: Опанас робота

Тип: Ата

Ліцензування

Власник авторських прав на цей твір, добровільно публікує його на умовах такої ліцензії:
Цей файл ліцензований на умовах Creative Commons із зазначенням автора - Розповсюджено на твій самий улюблений 4.0 Міжнародний

Ви можете вільно:

- **друкати** – копіювати, поширювати і передавати твір
- **модифікувати** – редагувати твір

При дотриманні таких умов:

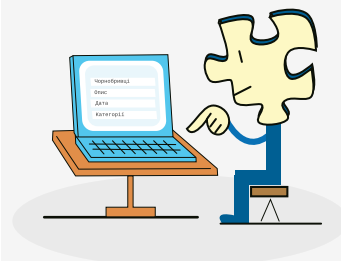
- **зазначення авторства** – Ви повинні вказувати авторство (джерело) цього твору у вигляді вставленого автором або ліцензійним офісом на його рахунок твіру чи коментаря на форумі, як автор підтвердив це, чи його використання цього твору
- **поширення на твій же улюблений** – Якщо ти хочеш, ти можеш розповсюдити або створити новий твір, який базується на цьому творі, як хочеш: поширювати окремою чи розповсюдити твір тільки на умовах твого і або сумісного ліцензії.

Історія файлу

Дата/Час	Внесок	Розмір об'єкта	Користувач	Коментар
поточний: 13:56, 19 жовтня 2016		3072 × 2304 (3.28 МБ)	Ата (обговорення • внесок)	User created page with UploadWizard

Використання файлу

... Квіти чорнобривців розлогих...




Вікісховище — багатомовний ресурс

Ви можете обрати мову інтерфейсу за бажанням. Файли можна називати будь-якою мовою, аби це була влучна назва. Опис файлів можна подавати різними мовами, а читач у першу чергу побачить опис мовою свого інтерфейсу. Категорії наомість названі лише англійською. Запитання на сторінках обговорень і проєктів можна ставити будь-якою мовою, хоча запитання англійською мають більше шансів на швидку відповідь.

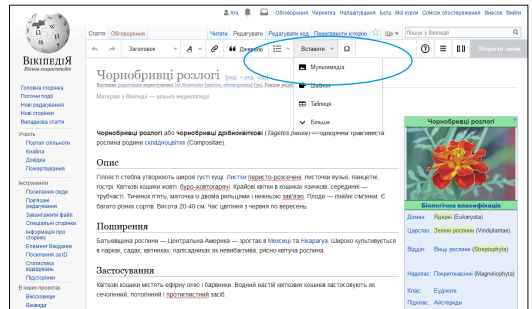
Розміщення файлів у статтях Вікіпедії

Після завантаження свого файлу у Вікісховище Ви можете використати Візуальний редактор, щоб додати його у статтю Вікіпедії, не використовуючи вікірозмітку. Для цього треба зробити такі кроки:

1
Натисніть «Редагувати»,
далі «Вставити» й оберіть
«Мультимедія» .

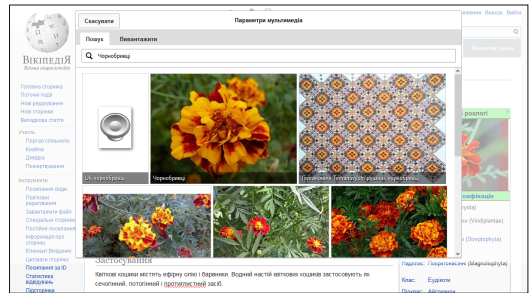
«Чорнобривці розлогі» / Дописувачі Вікіпедії /
CC BY-SA 3.0

French marigold *Tagetes patula* / Muhammad Mahdi
Karim / GFDL-1.2

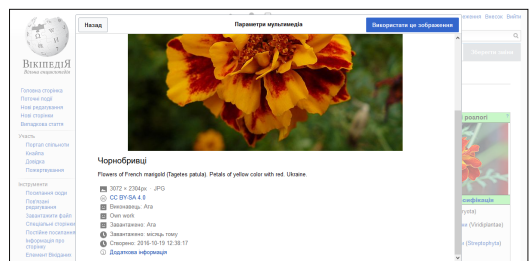


2
Виконайте пошук, потім
натисніть на зображення,
яке хочете вибрати.

Чорнобривці розлогі / Ата / CC BY-SA 4.0
Торгановичі рушник чорнобривці / LESYK
/ CC BY-SA 4.0
Чорнобривці / Butko / CC BY 2.0
Ботанічний сад ім.Фоміна / WDKeeper
/ CC BY-SA 3.0



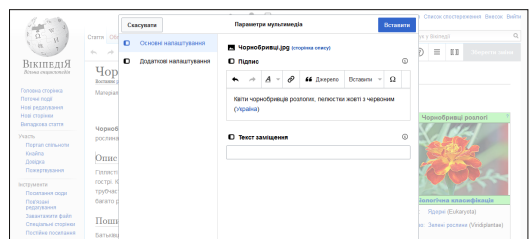
3
Перегляньте інформацію про
файл. Підтвердіть його
використання.



4
Введіть підпис Вашого
зображення.

5
Перетягніть його у потрібне
місце.

6
Збережіть сторінку.



Розміщення файлів з допомогою вікірозмітки

Якщо Ви хочете додати зображення чи медіафайл на вікісторінку, не використовуючи Візуальний редактор, Вам потрібно використати вікірозмітку. Стандартна вікірозмітка для розміщення зображення виглядає так:

відкриваємо дві квадратні дужки

вертикальна риска слугує для того, щоб відділити між собою параметри

розмір: параметр, який задає для зображення певну ширину в пікселях; якщо її не прописати, зображення матиме початковий розмір

закриваємо дві квадратні дужки

```
[[Файл:Гірська долина.jpg | міні | 260пкс | праворуч | Типова гірська долина в Українських Карпатах]]
```

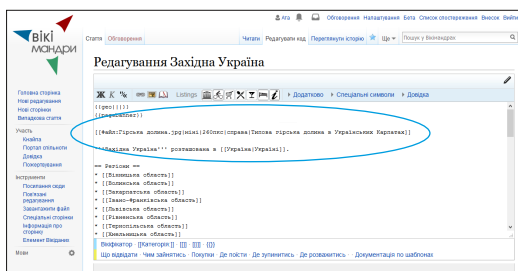
назва файлу: пишеться після «Файл:» і закінчується розширенням файлу (наприклад, «.jpg»)

міні: додавання цього слова означає стандартний формат мініатюри

за замовчування фотографії вирівнюються по правому краю, інші варіанти: «ліворуч» і «центр»

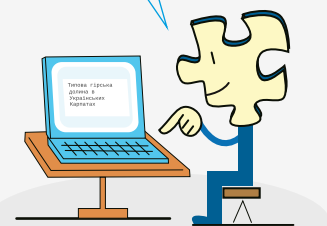
підпис: текст після останньої вертикальної риски

Ви можете скопіювати готовий код для файлу з останньої сторінки Майстра завантаження або за посиланням [Використати цей файл](#) на сторінці файлу. Вставте код на будь-яку вікісторінку у те місце тексту, де Ви хочете, щоб він відображався.



Так ... Я додам своє фото тут. Копіюю код. Вставляю його в статтю. Додаю підпис під фото. І ... зберігаю сторінку!

Після того, як Ви додали вікірозмітку, натисніть «Зберегти сторінку». Ваше зображення має з'явитися поруч із текстом.



Використання файлів на інших сайтах

Роботи з Вікісховища може використовувати будь-хто і на інших веб-сайтах. На сторінці файлу вказано його ліцензійний статус. Для деяких робіт узагалі немає обмежень, пов'язаних із авторськими правами (хоча деякі некопірайтові обмеження, як-то права на впізнавані фото людей, все ж можуть застосовуватися). Для робіт під вільними ліцензіями треба виконувати умови ліцензій — зазвичай це означає вказувати автора і зберігати ліцензію. У будь-якому випадку, прийнято також подавати посилання на оригінальний файл на Вікісховищі.

Найкращий спосіб використати файл із Вікісховища на іншому сайті — це подати такий підпис:



Будинок Рудзинських, Earanta, CC BY-SA 4.0

Авторська назва роботи

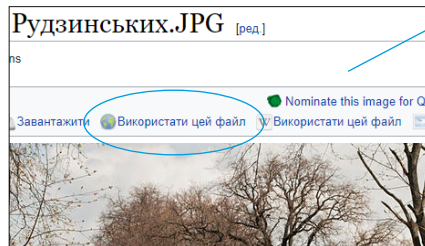
З посиланням на сторінку файлу, щоб інші могли знайти і використати оригінальну версію

Ім'я автора

З посиланням на профіль чи сайт автора, якщо є

Ліцензія, яку автор вказав для своєї роботи

З посиланням на цю ліцензію Creative Commons



Якщо Ви хочете вставити зображення прямо з Вікісховища, можете натиснути на посилання **Використати цей файл** на сторінці файлу і скористатися поданим там кодом.

Як завантажувати з мобільного пристрою

Якщо у Вас є смартфон чи інший мобільний пристрій з камерою, Ви можете завантажувати фото прямо звідти, використовуючи або застосунок Вікісховища для Android чи iOS.

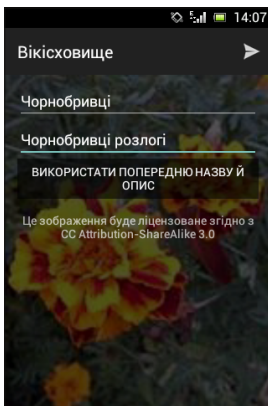
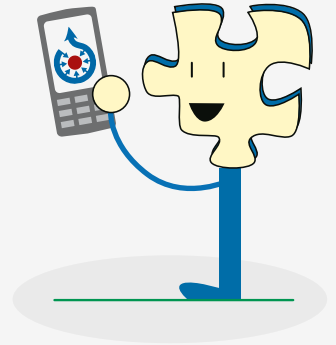
Мобільні застосунки

Із застосунком Вікісховища для Android чи iOS Ви можете:

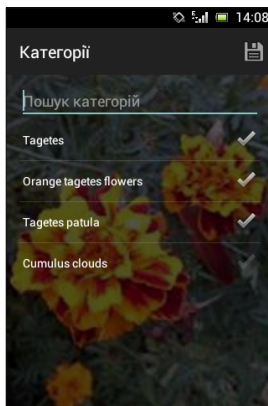
- Завантажувати, описувати і категоризувати Ваші фото
- Переглядати усі свої завантаження



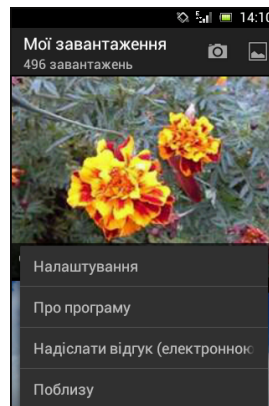
Щоб отримати безкоштовний застосунок, наберіть в пошуку магазину програм «Wikimedia Commons» або відскануйте цей QR-код.



1
Робите фото або обираєте зображення із тих, що є на пристрої. Вказуєте назву й опис.



2
Додаєте категорії англійською. За введеним описом програмка робить підказки.



3
І все! Зображення завантажене під ліцензією за замовчуванням — її можна змінити у налаштуваннях.

«Чорнобривці розлогі» / Ата / CC BY-SA 4.0

Хибні уявлення про ліцензії авторських прав

✗ «Я опублікував своє фото під вільною ліцензією. Це означає, що я відмовився від своїх авторських прав».

✗ «У мене є копія фотографії, отже, я власник авторських прав».

✗ «Я самостійно зробив фото цього захищеного витвору, отже, на нього не поширюються авторські права іншої особи».

✗ «Я відсканував і змінив цю роботу, тож я є єдиним володарем авторських прав на дану версію».

Вікісховище не може прийняти роботи, ліцензовані з обмеженням «лише для некомерційних цілей». Мета Вікісховища та Вікіпедії полягає у розповсюдженні освітніх матеріалів якомога ширше. Автори, видавці, режисери, митці та інші люди створюють свої роботи на основі вільноліцензованих робіт. Вільний продаж ними своїх творів є дуже важливим. (Обмеження ShareAlike, тобто «на тих же умовах», захищає від комерційного використання тими, хто не бажає поширювати те, що вони роблять, у такий же спосіб).

Що таке вільна ліцензія?

Особа, яка створила роботу, є власником авторських прав на неї — «копірайт», по суті, означає «право на копіювання», — якщо тільки вона не створила її для свого роботодавця або офіційно не передала свої права комусь інше. Люди використовують ліцензії копірайту для того, щоб дати іншим дозвіл використовувати їхні роботи.

Вільна ліцензія — це різновид копірайтових ліцензій, яка стверджує, що автор дозволяє будь-кому використовувати його роботу з будь-якою метою без отримання попереднього дозволу. Використання вільних ліцензій дає просто можливість поділитися своєю роботою з іншими.

Стандартною ліцензією Вікісховища є ліцензія Creative Commons Attribution-ShareAlike (CC BY-SA), яка означає, що:

роботу, опубліковану під цією ліцензією, будь-хто може

- використовувати, копіювати і поширювати її,
- змінювати її і поширювати нову роботу, *а той, хто її використовує, буде*
- вказувати автора (Attribution) оригінальної роботи і ліцензію, і
- опубліковувати будь-які похідні роботи під цією ж ліцензією (ShareAlike, або ж «копілефт»).



CC BY-SA

Creative Commons дозволяє використовувати позначки Attribution і ShareAlike, для підкреслення Вашого дозволу на те, щоб Ваше ім'я було згадане поруч з роботою і щоб усі похідні роботи були поширені на тих же умовах.



CC BY

Якщо Ви хочете бути вказаним як автор роботи при її використанні, і не проти, щоб хтось переробляв її без поширення нової похідної роботи на тих же умовах, Ви можете використовувати ліцензію Creative Commons Attribution.



CC Zero

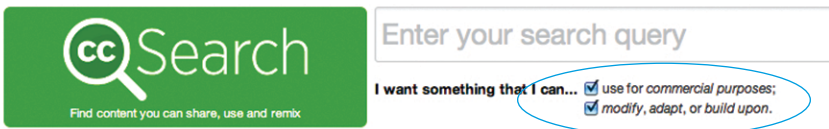
Щоб опублікувати свою роботу без жодних обмежень і не вимагаючи вказувати Вас автором роботи, Ви можете використати ліцензію CC Zero — тобто передати свою роботу у суспільне надбання, відмовившись від прав на неї.

Пошук вільних фото

Є чимало місць для пошуку зображень під вільними ліцензіями або у суспільному надбанні, які можна завантажити на Вікісховище і використати у статтях Вікіпедії. Чудовим місцем для об'єктів, які можна легко сфотографувати, за умови, що він не захищений авторським правом, є Flickr. Вільноліцензовані наукові журнали у відкритому доступі, такі як журнали від Public Library of Science, мають багато корисних наукових та медичних зображень.

Коли Ви завантажуєте їх у Вікісховище, просто оберіть пункт «Цей файл — не моя власна робота» і вкажіть автора, посилання на джерело і правильну вільну ліцензію. Спробуйте Creative Commons Search для пошуку файлів під вільними ліцензіями:

search.creativecommons.org



Переконайтеся, що Ви обрали обидві опції: «Я шукаю щось, що я можу ... використовувати в комерційних цілях; змінювати, адаптувати, або брати за основу» (I want something that I can ... use for commercial purposes; modify, adapt, or build upon).

Чи є робота у суспільному надбанні?

Робота, що перебуває у суспільному надбанні, не захищається авторськими правами. Для деяких робіт у суспільному надбанні просто вийшов термін захисту авторських прав. Як і коли це стається, не можна визначити однозначно — це залежить від країни та типу роботи. Інші роботи не підлягають захисту авторським правом узагалі. А в деяких випадках автор добровільно відмовляється від своїх авторських прав.

Ви можете завантажити роботу на Вікісховище, якщо вона перебуває у суспільному надбанні одночасно і у США, і в країні походження.

Ось кілька підказок. Зазвичай робота є суспільним надбанням, якщо:

- вона була опублікована у США до 1923 року
- вона була опублікована за межами США і після смерті автора минуло 70 років
- це робота федерального уряду США
- автор явно визначив її як суспільне надбання

Для детальнішої інформації про те, що є і що не є суспільним надбанням, див. сторінку [Help:Public domain](#) у Вікісховищі.

Насолоджуйтеся!

Зміна уже завантажених у Вікісховище фото

Ви можете завантажувати змінені версії інших зображень з Вікісховища (наприклад, обрізані чи певним чином відновлені). Такі зображення, окрім зовсім незначних змін, Ви маєте завантажувати наново з іншими назвами файлів і давати посилання на оригінал.

Хибні уявлення про суспільне надбання

- ✗ «Вміст без позначки копірайту не захищається авторським правом».
- ✗ «Контент в інтернеті існує надто давно, щоб захищатися авторським правом».
- ✗ «Автор помер, тож захист законом закінчився».
- ✗ «Я не повинен платити за доступ до цього, тож воно не захищене авторськими правами».
- ✗ «Ця робота демонструється публічно, тож вона є суспільним надбанням».
- ✗ «Це публічний знімок, тому він є суспільним надбанням».

Глосарій

Авторське право / копірайт

Виключне право на копіювання і використання творчої роботи. За замовчуванням, будь-яка творча робота захищена авторськими правами від моменту створення (навіть якщо немає явного вказання авторства).

Ліцензія авторських прав

Формальна згода власника авторських прав надати дозвіл на використання захищеної авторськими правами роботи будь-ким, на певних умовах.

Creative Commons

Неприбуткова організація, що пропагує ліцензії Creative Commons, щоб люди могли поширювати свої роботи. До ліцензій Creative Commons належать ліцензії Attribution і Attribution-ShareAlike — дві основні ліцензії, які приймає Вікісховище. Деякі інші ліцензії Creative Commons, що включають пункти No Derivatives або Non-commercial, не можуть бути використані у Вікісховищі, оскільки вони надто обмежують користувачів.

Вільна ліцензія

Публічна ліцензія авторського права, яка гарантує свободу використання і вивчення роботи, створення і розповсюдження її копій, внесення змін і покращень, поширення похідних від неї робіт будь-якою особою у будь-яких цілях. Найпоширенішими вільними ліцензіями є ліцензії Creative Commons Attribution та Attribution-ShareAlike (але не версії No Derivatives чи Non-commercial), Free Art License і GNU Free Documentation License (GFDL). Повний опис того, чим є вільна ліцензія, дивіться на freedomdefined.org.

Суспільне надбання

Роботи, які перебувають у суспільному надбанні, вільні від будь-яких копірайтових обмежень. За деякими винятками, робота переходить у суспільне надбання лише тоді, коли закінчується термін захисту авторських прав на неї (що стається через багато десятиліть після публікації).

Фонд Вікімедіа

Неприбуткова благодійна організація, яка опікується Вікісховищем, Вікіпедією та іншими освітніми проектами. Фонд Вікімедіа знаходиться у Сан-Франциско в Каліфорнії. Його місія — «заохочувати людей і надавати їм можливість збирати і розвивати освітній вміст під вільною ліцензією або у суспільному надбанні і поширювати його ефективно і глобально».

Вікімедіа Україна

Громадська організація, відділення Фонду Вікімедіа, що займається підтримкою вікіпроектів в Україні.

Усі зображення з Вікісховища перебувають під ліцензією CC BY-SA або у суспільному надбанні, якщо не зазначено інше. Вміст брошури доступний під ліцензією Creative Commons Attribution-ShareAlike (https://uk.wikipedia.org/wiki/Ліцензії_Creative_Commons) версії 3.0 чи пізнішої.



Торгові марки і логотипи Фонду Вікімедіа та будь-якої іншої організації не включені в умови цієї ліцензії Creative Commons. Фонд Вікімедіа, Вікіпедія, Вікісховище, MediaWiki, Вікісловник, Вікіпідручник, Вікідані, Вікіджерела, Вікіновини, Вікіцитати, Віківерситет, Віківиди та Мета-вікі чекають на реєстрацію або є зареєстрованими торговими марками Фонду Вікімедіа.

Для детальнішої інформації, дивіться, будь ласка, сторінку наших Правил використання торгових знаків https://wikimediafoundation.org/wiki/Trademark_Policy.

З іншими запитаннями щодо наших термінів ліцензування або правил використання торгових знаків, будь ласка, пишіть на legal@wikimedia.org

Текст створений Фондом Вікімедіа та дописувачами Вікісховища
Дизайн: EXBROOK, Сан-Франциско
Пазли та ілюстрації: Michael Bartalos